

# Alexander Claussen

University of West Georgia | Updated February 2025

212 Boyd Building  
115 Back Campus Dr  
Carrollton, GA 30118

[aclaussen@westga.edu](mailto:aclaussen@westga.edu)  
[https://www.westga.edu/profile.php?emp\\_id=94527](https://www.westga.edu/profile.php?emp_id=94527)

## Academic Appointments

---

### University of West Georgia

Assistant Professor of French and German, International Languages and Cultures Program 2024-

### University of Nebraska–Lincoln

Maude Hammond Fling Graduate Fellow, College of Graduate Studies 2023-2024

Graduate Teaching Assistant of French, Department of Modern Languages and Cultures 2019-2023

### Université Gustave Eiffel (formerly UPEM; Paris, France)

Lecturer of English, UFR Langues, Cultures et Sociétés 2018-2019

### University of Nebraska–Lincoln

Graduate Teaching Assistant of German, Department of Modern Languages and Literatures 2016-2018

## Education

---

### University of Nebraska–Lincoln

Ph.D., Modern Languages and Literatures (French specialization) 2024

Dissertation: “Tuning Out: Intersections of Music and Literature in the Contemporary French-Language Novel”

Committee: Jordan Stump (chair), Nora Martin Peterson, Julia L. Frengs, Laura White

M.A., Modern Languages and Literatures (German specialization) 2019

B.A. with Honors, German, History, Global Studies 2015

## Research and Teaching Interests

---

Music in Literature, Narratology, The Novel, Oceanian Literature, Fairy Tales, Translation and Adaptation Theory, Censorship, Comparative Literature, East German Literature, Migration

## Peer-Reviewed Articles

---

“Enchanting Images: Magic Mirrors and Moving Portraits in French Fairy Tales.” *Marvels & Tales*, vol. 38, no. 1 (2024), p. 3–19. <https://muse.jhu.edu/pub/27/article/937534>. 2024

“A Story Thrice Told: Variations on the Theme of Bruges-la-Morte.” *The French Review*, vol. 97, no. 4 (May 2024), pp. 87–102. <https://muse.jhu.edu/pub/1/article/928667>. 2024

### Translations (Book Chapters in Peer-Reviewed Volumes)

Bernstorff, Madeleine. "Film Feminisms in West German Cinema: A Public Sphere for Feminist Politics." <i>Celluloid Revolt: German Screen Cultures in the Long Sixties</i> , ed. Marco Abel, Camden House, 2019, pp. 87–104. (from German, with Courtney Leikam)	2019
Tietke, Fabien. "A Laboratory for Political Film: The Formative Years of the German Film and Television Academy and Participatory Filmmaking from Workerism to Feminism." <i>Celluloid Revolt</i> , ed. Abel, pp. 105–21. (from German, with Courtney Leikam)	2019

### Manuscripts in Progress

"Representations and Realities of Women's Work in Kanaky/New Caledonia." <i>The Routledge History of Global Women and Work</i> , ed. Janine Lanza, Amanda Lewis-Nang'ea and Deborah Simonton. (abstract accepted for chapter in edited volume; expected submission September 2025)	
"Music as Protest and Critique in Some Novels of Déwé Gorodé." (under review at <i>Contemporary French &amp; Francophone Studies: SITES</i> )	
"Musical Sounds and Structures in <i>Ça raconte Sarah</i> ." (revising for submission in February 2025)	
"Akira Mizubayashi's Musical (Auto)Romance." (revising for submission)	
"Rodenbach's Uneasy Politics: The Case of <i>Le Carillonneur</i> ." (working paper)	
"Reliably Unreliable Narrator(s) in Christoph Hein's <i>Horns Ende</i> (1985)." (working paper)	
"Snowed in at Carcassonne: The Early Modern at Play." (working paper)	
"Music as <i>pharmakon</i> in <i>Aucassin et Nicolette</i> ." (working paper)	

### Translations in Progress

Echenoz, Jean. <i>Gérard Fulmar: A Life</i> . (from French)	
Hein, Christoph. <i>Horn's End</i> . (from German; sample translation available <a href="#">here</a> )	

### Music Editing and Typesetting (selected)

Bach, Johann Sebastian; Clark Potter and Alexander Claussen (eds. and arrs.). <i>Six Cello Suites of J.S. Bach, arranged for Viola</i> . Premiered by Clark Potter during faculty lecture recital, February 2021.	2022
Rameau, Jean-Philippe; Clark Potter (arr.) and Alexander Claussen (ed.). <i>Castor et Pollux: Suite for String Orchestra</i> . Premiered by Lincoln Youth Symphony, February 2021.	2021
Clarke, Rebecca; Clark Potter (arr.) and Alexander Claussen (ed.). <i>Three Irish Country Songs, arranged for Viola</i> . Premiered by Clark Potter during faculty lecture recital, September 2014.	2014

### External Grants

Affordable Learning Georgia (ALG) Grant, PI and co-creator with Felix Tweraser and Nicole Crawford of new OER ancillary materials for use in GRMN 1001. \$7750.	2025
---	------

### Fellowships, Awards, and Other Honors

Maude Hammond Fling Dissertation Fellowship, UNL College of Graduate Studies	2023-2024
Harriet Talbot Ludwick Academic Excellent Fellowship, UNL Dept of Modern Languages and Literatures	2021-2024
George Hippee Rogers Merit Fellowship, UNL Dept of Modern Languages and Literatures	2020-2024

Short-Term Fellowship, Newberry Library	2022
GTAP Graduate Conference Travel Award, UNL College of Graduate Studies	2022
Harriet Talbot Ludwick Research Travel Award, UNL Dept of Modern Languages and Literatures	2022
George Hippee Rogers Conference Travel Award, UNL Dept of Modern Languages and Literatures	2021
Fulbright ETA to Germany ( <i>declined</i> )	2018

### Invited Talks

“Listening In: Musical Sounds and Structures in <i>Ça raconte Sarah</i> .” Department of Modern Languages and Literatures Faculty Colloquium, April 25, 2024 (University of Nebraska–Lincoln)	2024
---	------

### Conference Presentations

“Music, above and below: Soundtracking (in)justice in Diaty Diallo’s first novel.” 20 <sup>th</sup> and 21 <sup>st</sup> Century French and Francophone Studies International Colloquium, March 27-29, 2025 (Greensboro, NC)	(2025)
“Prévost’s Economies of Laughter in <i>Manon Lescaut</i> .” GAFIS Interdisciplinary Graduate Student Symposium, April 5-6, 2024 (University of Wisconsin–Madison)	2024
“Dédé Gorodé’s Songs of/as Protest.” 20 <sup>th</sup> and 21 <sup>st</sup> Century French and Francophone Studies International Colloquium, February 22-24, 2024 (Philadelphia, PA)	2024
“Marguerite de Navarre and the Defense of Rabelais.” Sixteenth Century Society Conference, October 27-30, 2022 (Minneapolis, MN)	2022
“Staying at home: Home: Failed Travel Narratives in Early Modern France.” Sixteenth Century Society Conference, October 28-31, 2021 (San Diego, CA)	2021
“Music and Musicality in Pauline Delabroy-Allard’s <i>Ça raconte Sarah</i> .” World Languages Graduate Organization Conference, April 10, 2021 (University of Iowa; virtual presentation)	2021

### Professional Development Opportunities

German American Conference, Harvard University	2024
Innovations and Challenges: Strategies to Attract Students to French Programs in the Southeast Region, Georgia Tech / Villa Albertine	2024
Mellon Summer Institute in French Paleography, Newberry Library	2021

### Teaching Experience (Instructor of Record)

#### University of West Georgia

##### French

FREN 3100   Composition and Conversation (new syllabus: Fairy Tales)	Spring 2025
FREN 1001   Elementary French I	Spring 2025
FREN 1001   Elementary French I (two sections)	Fall 2024

##### German

GRMN 1002   Elementary German II	Spring 2025
GRMN 1001   Elementary German I	Fall 2024

## **University of Nebraska–Lincoln**

### French

FREN 304   Advanced Grammar and Composition (revised syllabus: Microfiction)	Spring 2023
FREN 202   Second-Year French II	Spring 2023
FREN 303   Advanced Grammar and Conversation	Fall 2022
FREN 102   Beginning French II	Spring 2022
FREN 303   Advanced Grammar and Conversation (revised syllabus: Cinematic Adaptations)	Fall 2021
FREN 301   Survey of French Literature: Middle Ages to the Present (hybrid course)	Fall 2020
FREN 201   Second-Year French I	Fall 2020
FREN 391   Special Topics: Current Events & Covid-19 (new course proposed and taught; virtual course; team-taught with Edwin Schooler)	Sum 2020
FREN 101   Beginning French I (shifted to online modality)	Spring 2020

### German

GERM 202   Second-Year German II	Fall 2019
GERM 102   Beginning German II	Spring 2018
GERM 102   Beginning German II	Fall 2017
GERM 101   Beginning German I	Spring 2017
GERM 101   Beginning German II	Fall 2017

### Interdisciplinary

UHON 298H   Becoming American: How Identities are Created and Re-Created (new course proposed and taught; team-taught with Patrice McMahon, Nora Martin Peterson, and Jacob Schlange)	Fall 2021
---	-----------

## **Université Gustave Eiffel**

### English

Communication multimédia (four sections)	Spring 2019
Compréhension et expression orales II (five sections)	Spring 2019
Compréhension et expression orales I (nine sections)	Fall 2018

### **UWG Service: Program and School Level**

---

Member, International Film Committee (ILC)	2025-
Member, School of Humanities Advisory Committee (SOH)	2024-
Member, French Section Committee (ILC)	2024-
Member, German Section Committee (ILC)	2024-
Faculty Co-Advisor, UWG German Club	2024-

---

**UNL Service: College and University Level**

Translator, Nebraska Translator and Interpreter Corps (French and German)	2020-2024
Grant Proposal Reviewer, Undergraduate Creative Activities and Research Experiences	2022-2023
Graduate Student Representative, University Course and Laboratory Fees Committee	2021-2022
Departmental Representative, University Graduate Student Assembly	2021-2022
Departmental Representative, University Graduate Student Assembly	2017-2018

---

**UNL Service: Department Level**

Graduate Student Representative, Modern Languages and Literatures Graduate Committee	2022-2024
Member, Modern Languages Graduate Student Organization (President 2017-2018, 2021-2022)	2016-2024
Graduate Student Representative, French Section Committee	2019-2023
Director, Faculty-Led Study Abroad Program in Berlin ( <i>canceled due to Covid-19</i> )	2021
Graduate Student Representative, Modern Languages and Literatures Graduate Committee	2019-2020
Graduate Student Representative, German Section Committee	2016-2018

---

**Professional Memberships**

American Association of Teachers of French  
American Association of Teachers of German  
Modern Language Association

---

**Languages**

English (native speaker)  
French (near-native proficiency)  
German (full professional proficiency)  
Italian (some reading knowledge)

## References

---

Dr. Jordan Stump (dissertation advisor)  
Willa Cather Professor of French  
Modern Languages and Literatures  
University of Nebraska–Lincoln  
[jstump2@unl.edu](mailto:jstump2@unl.edu)

Dr. Robert Kilpatrick  
Director, School of Humanities  
Professor of French  
International Languages and Cultures  
University of West Georgia  
[rkilpatr@westga.edu](mailto:rkilpatr@westga.edu)

Dr. Lisa Connell  
Co-Director, Office of Undergraduate Research  
Professor of French  
International Languages and Cultures  
University of West Georgia  
[lconnell@westga.edu](mailto:lconnell@westga.edu)

Dr. Edward Dawson  
Assistant Professor of German  
Department of German  
Hunter College, CUNY  
[edward.dawson@hunter.cuny.edu](mailto:edward.dawson@hunter.cuny.edu)

Dr. Nora Martin Peterson  
Susan J. Rosowski Associate Professor of French  
Modern Languages and Literatures  
University of Nebraska–Lincoln  
[npeterson10@unl.edu](mailto:npeterson10@unl.edu)

Dr. Julia Frengs  
Chair, 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Century FFS International Colloquium  
Distinguished Visiting Professor of French  
Languages and Cultures  
U.S. Air Force Academy  
[julia.frengs@afacademy.af.edu](mailto:julia.frengs@afacademy.af.edu)

Bill Watts, MA  
Associate VP of Academic and Career Engagement  
Academic Success and Student Affairs  
Kansas State University  
[billwatts@k-state.edu](mailto:billwatts@k-state.edu)